



DIARIO

DEL GOBIERNO DE CATALUÑA Y DE BARCELONA,

Del Domingo 18 de Agosto de 1811.

San Joaquin Padre de Ntra. Sra., S. Agapito M. y Sta. Elena Emp. Vinda.

Las quarenta horas están en la Iglesia de PP. Capuchinos; se reserva á las seis de la tarde.

DIA.	TERMÓMETRO.	BARÓMETRO.	VIENT. Y ADMÓSFERA
16 á las 11 de la noc.	19 grad.	8 28 p 3 l.	1 N. E. Sereno.
17 á las 6 de la mañ.	18	8 28 3	1 S. Nubes.
17 á las 2 de la tard	21	9 28 3	2 S. S. E. Idem.

GRAND-DUCHE DE BADE.

Carlsruhe 10 juin.

Charles, par la grace de Dieu, grand-duc de Bade, etc.

Le Tout-Puissant ayant trouvé bon de rappeler dans son sein et à une meilleure vie, vers trois heures ce matin, S. A. R. le prince et seigneur Charles-Frédéric, grand-duc de Bade, duc de Zichringen, notre très-honoré grand père, dans la 83.^e année de son âge et la 65.^e de son règne, et le gouvernement de ses états nous étant par conséquent dévolu, ainsi que nous annonçons, par les présentes, l'un et l'autre de ces événemens à tous nos vassaux, habitans, serviteurs et sujets, leur enjoignant, en notre qualité de

GRAN DUCADO DE BADA.

Carlsruhe 10 de junio.

Carlos por la gracia de Dios, gran duque de Bada etc.

Habiendo el Todopoderoso tenido á bien llamar á su seno y á mejor vida, cerca las tres de la mañana á S. A. R. el príncipe y Señor Carlos Federico gran duque de Bada, duque de Zichringen, nuestro muy venerado abuelo, á los 83 años de su edad, y 65 de su reinado, y por consiguiente habiendo pasado á nuestro poder el gobierno de sus estados, como, en efecto hemos tomado posesion de ellos, anunciamos por las presentes, uno y otro de dichos acontecimientos á todos nuestros vasallos, encargandoles

successen du Souverain défunt, de nous prêter serment de fidélité et de nous montrer même attachement et obéissance qu'ils ont montrés autrefois à feu notre seigneur et grand-père. Nous les assurons par contre de notre ferme résolution de les gouverner, sous la bénédiction de Dieu, avec le même amour et les mêmes soins paternels; voulant maintenir, et confirmant expressément par ces présentes dans leurs emplois, charges et dignités respectives, tous et chacun des magistrats et officiers, tant civils qu'ecclésiastiques, quel que soit leur grade, qui ont été nommés par feu notre seigneur et grand-père.

Afin de témoigner la part que chacun doit prendre à cet événement funeste qui nous est arrivé, ainsi qu'à tout le pays, nous ordonnons, non-seulement à tous nos sujets, sans distinction de religion, de se rendre chacun à l'église de son culte, pour y remercier Dieu des bienfaits du règne de feu notre seigneur et grand-père, et pour invoquer sur nous la bénédiction du ciel; mais encore de faire sonner partout les cloches en signe de deuil, savoir: les premiers huit jours après la publication de ces présentes, trois fois par jour, c'est à dire matin et soir entre six et sept heures, entre onze heures et midi, et ensuite une fois par jour, entre onze heures et midi, pendant trois semaines consécutives. Nous défendons aussi toute danse et musique pendant trois mois, et nous voulons que les spectacles publics restent fermés pendant tout le temps que l'on continuera à sonner les cloches.

en nuestra qualidad de sucesor del soberano difunto, el que nos presten juramento de fidelidad, y nos manifesten el mismo afecto de fidelidad y obediencia que en aquel tiempo mostraron à nuestro difunto Señor y abuelo. Nos les aseguramos por seguridad de nuestra firme resolución el que les gobernaremos baxo la bendicion de Dios, con el mismo amor, y paternal solicitud; queriendoles mantener y confirmando expresasmente por las presentes en sus empleos, cargos y dignidades respectivas à todos y cada uno de los magistrados y oficiales tanto civiles como eclesiásticos, de qualquier grado que fueren, que fueron nombrados por nuestro difunto abuelo.

A fin de manifestar la parte que cada uno debe tomar à este funesto acontecimiento que nos ha llegado, como tambien à todo el pais, mandamos no solamente à todos nuestros vasallos, sin distincion de religion, que cada uno vaya à la Iglesia de su culto para dar gracias à Dios de los beneficios que derramó sobre el reynado de nuestro difunto Señor y abuelo; y tambien de hacer tocar en todos los parages las campanas en señal de luto, es à saber; los primeros ocho dias despues de la publicacion de las presentes, tres veces cada dia, es decir, mañana y tarde entre las seis y siete, y entre las once y medio dia, y despues una vez cada dia entre las once y medio dia por espacio de tres semanas consecutivas. Prohibimos tambien todo bayle y música por espacio de tres meses, y queremos que los teatros estén cerrados durante todo el tiempo que continuarán à tocar las campanas.

Les ministres, les départemens du pays et les directoires des cercles cacheteront en noir pendant toute la durée des trois mois susdits.

Nous enjoignons la stricte obéissance à cette notre volonté, en assurant en même temps chacun de notre grace et bienveillance souveraine.

Donné sous notre signature et le sceau d'état de notre seigneur et grand-père, à notre ville de résidence de Callsruhe, le 10 juin 1811.

Signé Charles.

Par S. A. R., d'après ses ordres,

(L. S.) *Signé* Gersttacher.

Vu. *Signé* le baron de Gayling.

Los ministros y los departamentos del país y directorios de los círculos sellarán en negro durante los tres sobredichos meses.

Encargamos la mas estrecha obediencia à nuestra voluntad, asegurando al mismo tiempo à cada uno de nuestra gracia y benevolencia soberana.

Dado baxo nuestra firma y sello de nuestro Señor y abuelo en nuestra ciudad de residencia de Callsruhe el 10 de Junio de 1811.

Firmado Carlos.

Por su alteza real, de orden suya,

(L. S.) *Firmado* Gersttacher.

Visto. *Firmado* el baron Gayling.

CONFEDERATION SUISSE.

Coire 25 mai.

On n'entend parler de toutes parts que d'incendies; nous venons aussi d'essuyer un qui s'est manifesté avant-hier dans la cour du palais épiscopal. Une maison était déjà en proie aux flammes avant qu'on pût lui porter des secours. Le feu gagna, quoiqu'à une assez grande distance de celle-ci, une autre dont les flammes se communiquèrent au cloître des capucins et à la maison voisine couverte de bardeaux qui, comme des fusées, portèrent le feu au clocher de la cathédrale et de là au convent de Saint-Lucius, sur le haut de la montagne et à un bois qui la couronne. Deux cents cordes de bois entassées devant le convent ont été réduites en cendres, ainsi que la maison curiale, celles du doyen et du custos, le clocher, la toi-

CONFEDERACION SUIZA.

Coire 25 de Mayo.

En todas partes no se oye hablar sino del incendios, acabamos, de tener uno que ante ayer se manifestó en el patio del palacio episcopal. Estaba ya una casa incendiada antes que se la hubiese podido socorrer. El fuego se apoderó, aunque à mucha distancia, de otra casa de donde las llamas se comunicaron al claustro de los capuchinos y à una casa vecina cubierta de tablillas que à manera de cohetes llevaron el fuego al campanario de la cathedral, y de allá al convento de San Lucio, en lo alto de la montaña y en un bosque que hay encima. Doscientas cuerdas de fagina amontonadas delante del convento fueron reducidas à ceniza, como tambien la curia, la casa de decano, y custode, el campanario, la cubierta de la cattedra-

ture de la cathédrale, et la belle église des moines de Saint Lucius. Beaucoup d'étrangers qui se trouvaient dans la ville, à cause de la foire qui avait lieu ce jour-là, ont rendu de grands services et contribué par leurs secours à sauver des flammes le palais épiscopal et l'hôtel de la monnaie. Il est heureux que le vent ait soufflé du sud-ouest, autrement la ville eût été totalement incendiée. Personne n'a péri, et on est parvenu à sauver la majeure partie des meubles.

dral, y la bella iglesia de San Lucio. Muchos extrangeros que se hallaban aquel dia en la ciudad por causa de la feria, hicieron grandes servicios y contribuyeron con su socorro à salvar de las llamas el palacio episcopal, y la casa de la moneda. Ha sido fortuna el que el viento haya soplado de sud-oeste; porque à no ser asi, la ciudad hubiera sido enteramente incendiada. Ninguno ha perecido, y han podido salvarse la mayor parte de los muebles.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Venta.

— Quien quisiere comprar dos cachorros de presa de mes y medio podrá acudir à la oficina de este diario, donde daràn razon.

Hallazgo.

Una Señora halló ayer un delante de almilla de tela de seda blanca, la persona à quien perteneciere acudirá à la calle de San Pablo, casa Pablo Dexus, mediero, frente la Galera.

Serviente.

María Alsina viuda con su hija que habita à un quarto del tercer piso de casa Bujons de la calle del Pino casa número 2, ofrece dar de comer à dos ò tres Señores solos, segun quieran y apetezcan comer; igualmente les limpiará la ropa, como tambien coser, planchar, bordar lo que se les ofrezca, y desempanarán con la perfeccion posible; quien guste ocuparlos podrá acudir à dicha casa y piso donde las encontrarán.

Un muchacho de 16 años de edad, que solicita colocarse en alguna tienda de confitería, ò tendería, ò otro conducto semejante; quien guste ocuparle podrá dirigirse à la calle dels Boters, donde se vende el diario, que dirán el sujeto y las personas que le abonarán.

Nodrizas.

Una muger desea encontrar una criatura para criar, su leche tiene diez meses; daràn razon de ella en la plaza de las Cols à la casa de Sangerman.

TEATRO.

La Sociedad dramatica Española, representará la comedia titulada, *el Enemigo de las mugeres*, y *Posadera astuta*, tonadilla *la Paya y los Cazadores*, el fandango, y un divertido saynete.